



Distr.  
LIMITED

A/C.3/51/L.71/Rev.1  
26 November 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 110b повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ  
АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ  
ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ  
ЧЕЛОВЕКА  
И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бурунди, Вьетнам, Гана, Гвинея-Бисау, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Перу, Руанда, Сальвадор, Сирийская Арабская Республика, Судан, Того и Уганда:  
пересмотренный проект резолюции

Укрепление деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека путем содействия международному сотрудничеству и значению неизбирательности, беспристрастности и объективности

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в число целей Организации Объединенных Наций входят развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также принятие других соответствующих мер для укрепления всеобщего мира и осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

стремясь к достижению дальнейшего прогресса в международном сотрудничестве в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам,

будучи глубоко убеждена в том, что деятельность Организации Объединенных Наций в этой области должна основываться не только на глубоком понимании широкого спектра проблем, которые существуют во всех обществах, но и на полном уважении политических, экономических и социальных реалий каждого из них в строгом соответствии с целями и принципами Устава и во имя основополагающей цели поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам посредством международного сотрудничества,

вновь подтверждая все свои резолюции по этому вопросу,

вновь подтверждая также важность обеспечения универсальности, объективности и неизбирательности рассмотрения вопросов прав человека, как это было подтверждено в Венской декларации и Программе действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года<sup>1</sup>,

подтверждая значение объективности, независимости и осмотрительности специальных докладчиков и представителей по тематическим вопросам и странам, а также членов рабочих групп при выполнении ими своих мандатов,

подчеркивая, что правительства обязаны поощрять и защищать права человека и выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с международным правом, особенно Уставом, а также различными международными документами в области прав человека,

1. вновь заявляет, что в силу принципа равноправия и самоопределения народов, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций, все народы имеют право свободно, без вмешательства извне, определять свой политический статус и осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие и что каждое государство обязано уважать это право в рамках положений Устава, включая уважение территориальной целостности;

2. вновь подтверждает, что Организация Объединенных Наций и в сотрудничестве с Организацией все государства-члены призваны поощрять и развивать уважение к правам человека и основным свободам и сохранять бдительность в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили;

3. призывает все государства-члены в их деятельности по защите и поощрению прав человека, включая развитие дальнейшего международного сотрудничества в этой области, руководствоваться Уставом, Всеобщей декларацией прав человека<sup>2</sup>, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах<sup>3</sup>, Международным пактом о гражданских и политических правах<sup>3</sup> и другими соответствующими международными документами и воздерживаться от действий, несовместимых с этими международно-правовыми основами;

4. считает, что международное сотрудничество в этой области должно внести действенный и практический вклад в решение неотложной задачи предотвращения массовых и грубых нарушений прав человека и основных свобод для всех и в укрепление международного мира и безопасности;

---

<sup>1</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

<sup>2</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>3</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

5. подтверждает также, что поощрение, защита и полное осуществление всех прав человека и основных свобод как вопросы, законно волнующие мировое сообщество, должны опираться на принципы неизбирательности, беспристрастности и объективности и не должны использоваться в политических целях;

6. просит все органы в рамках системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами прав человека, а также специальных докладчиков и представителей, независимых экспертов и рабочие группы в должной мере учитывать содержание настоящей резолюции при выполнении своих мандатов;

7. выражает убежденность в том, что непредвзятый и справедливый подход к вопросам прав человека способствует развитию международного сотрудничества, а также эффективному поощрению, защите и осуществлению прав человека и основных свобод;

8. подчеркивает в этом контексте сохраняющуюся необходимость в беспристрастной и объективной информации о политическом, экономическом и социальном положении и событиях во всех странах;

9. предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о принятии, в необходимых случаях, в рамках своих соответствующих правовых систем и согласно своим обязательствам по международному праву, особенно по Уставу и международным документам по правам человека, мер, которые они могут счесть необходимыми для достижения дальнейшего прогресса в международном сотрудничестве в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам;

10. предлагает Комиссии по правам человека должным образом учесть настоящую резолюцию и рассмотреть вопрос о выработке дальнейших предложений, направленных на укрепление деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека путем содействия международному сотрудничеству и придания важного значения неизбирательности, беспристрастности и объективности;

11. просит Генерального секретаря проконсультироваться с государствами-членами, межправительственными организациями и неправительственными организациями в отношении путей и средств улучшения международного сотрудничества в целях обеспечения соблюдения принципов неизбирательности, беспристрастности и объективности и представить всеобъемлющий доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии;

12. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят второй сессии по пункту, озаглавленному "Вопросы прав человека".

-----